

Riferimenti normativi

Dispositivi di protezione individuale di seconda categoria ai sensi del regolamento UE2016/425 requisiti per la progettazione e la fabbricazione del DPI;

UNI EN 166:2004 - Protezione personale degli occhi

Specifiche, CE 765/2008 - Segni grafici - Colori e segnali di sicurezza
Segnali di sicurezza registrati.

DPI fabbricati secondo le norme
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Istruzioni d'uso

ORGANISMO NOTIFICATO

Le "Visiere Protettive e gli occhiali protettivi", appartengono alla II Categoria dei DPI per questo hanno bisogno dell'emissione dell'UE del tipo in conformità al regolamento del Regolamento (UE) 2016/425 da parte di un ente notificato.

Larident SRL si è appoggiata all'ente notificatore MTIC INTERCERT
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

ATTENZIONE: indossare il DPI prima di esporsi al rischio

Marcatura:

Marcatura schermo: L 1 S CE

L (identificatore Larident) - 1 (classe ottica) - S (robustezza incrementata) - CE (marcatura)

Marcatura montatura: L EN 166 3 S CE

L (identificatore Larident) - EN 166 (numero norma armonizzata applicata)
3 (protezione contro spruzzi di liquidi) - S (robustezza incrementata) - CE (marcatura)



Simbolo leggere attentamente
le istruzioni



Marchio di conformità CE



La vita prevista del prodotto
in oggetto è pari a 5 anni, a
confezione integra e sigillata,
purché lontano dalle fonti di
calore dirette.



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



IT

VISIERA R4 ISTRUZIONI

La visiera di protezione è classificata come DPI di categoria II e permette di proteggere il viso da schizzi, goccioline d'acqua e saliva e di ridurre i rischi di contagio.

È una visiera economica con spugna ed elastico in PET, dotata di doppia pellicola protettiva. L'elastico è molto confortevole e adattabile per ogni forma del viso.

VISIERA R4

DESCRIZIONE



MODALITA' D'USO

- Utilizzare come protezione del viso dalle gocce di saliva o acqua.
- Utilizzare da singola persona.
- Può essere indossata in combinazione con altri DPI non collegati, tipo mascherine FFP o occhiali da vista.
- Il prodotto viene fornito già montato, indossare in modo che la spugna e l'elastico siano confortevoli per il viso.

COME INDOSSARE: ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

Indossare il DPI come se fossero occhiali da vista controllando che lo schermo copra ampiamente tutto il viso dell'utilizzatore e che la parte alta della visiera sia aderente alla fronte.

Per un giusto posizionamento della visiera controllare che il poggianaso sia ben aderente, regolando il laccio in base alla misura della testa dell'utilizzatore. Una volta verificato che il campo visivo sia buono e non offuschi o comprometta la vista, il DPI sarà indossato correttamente.

**ATTENZIONE: QUALORA LA VISIERA SIA GRAFFIATA O APPANNATA
OCCORRE SOSTITUIRLA CON UNA NUOVA.**

VISIERA R4

DESCRIZIONE



Avvertenze

i materiali utilizzati per comporre le nostre visiere possono causare allergie a pelli molto sensibili. Fare attenzione e maneggiare con cura.

Manutenzione

non utilizzare soluzioni alcoliche, possono provocare graffi o appannamento.

PULIZIA

Per lo schermo utilizzare lozioni disinfettanti non alcoliche a base di saponi o detergenti adatti, lo stesso per la montatura. Dopo il lavaggio eliminare tutti i resti del detergente sotto acqua corrente.

RACCOMANDAZIONI

- Ispezionare accuratamente il DPI prima di ogni impiego, e non utilizzarlo se qualche particolare dovesse mostrare segni di evidentemente usura o malfunzionamento.
- Non manomettere il DPI
- Seguire le istruzioni di montaggio indicate al precedente paragrafo
- Il DPI, in caso abbia subito danni e o graffi allo schermo, deve sempre essere sostituito.

Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

WARNING: wear PPE before exposing yourself to risk

Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the
product is 5 years, while
un-opened and packaging
intact, if kept away from
direct heat.



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



EN

VISIERA R4 ISTRUZIONI

The protective visor is classified as PPE class II, it protects the face from drops/sprays of water and saliva and reduces risks of infection.
It's a cheaper visor with its sponge and elastic in PET, with double protective film.
The elastic is very comfortable and adjustable for every face shape.

R4 VISOR

DESCRIPTION



METHOD OF USE

- Use as a face protection from drops of saliva or water.
- Use by single person.
- Can be worn in combination with other non-connected PPE, such as FFP masks or eyeglasses.
- The product is supplied already assembled, wear it so that the sponge and the elastic are comfortable for the face.

HOW TO WEAR: INSTRUCTIONS FOR USE

Wear the PPE as if they were eyeglasses, checking that the screen covers the entire face of the user and that the upper part of the visor is adherent to the forehead.

For a correct positioning of the visor, check that the nose pad is snug, adjusting the lace according to the size of the user's head.

Once you have verified that the field of view is good and does not blur or impair your vision, the PPE will be worn correctly.

**ATTENTION: IF THE VISOR IS SCRATCHED OR FOGGED,
IT MUST BE REPLACED WITH A NEW ONE.**

R4 VISOR

DESCRIPTION



Warnings

The materials used to compose our visors can cause allergies to very sensitive skin. Be careful and handle with care.

Maintenance

Do not use alcohol solutions, they can cause scratches or fogging.

CLEANING

For the screen use non-alcoholic disinfectant lotions based on soaps or suitable detergents, the same for the frame. After washing, remove all remnants of the detergent under running water.

RECOMMENDATIONS

- Carefully inspect the PPE before each use, and do not use it if any part shows signs of evident wear or malfunction.
- Do not tamper with the PPE.
- Follow the assembly instructions indicated in the previous paragraph.
- If the PPE has suffered damage or scratches to the screen, it must always be replaced.

Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

WARNING: wear PPE before exposing yourself to risk

Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the
product is 5 years, while
un-opened and packaging
intact, if kept away from
direct heat.



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



FR

VISIÈRE DE PROTECTION R4 INSTRUCTIONS

La visière de protection est classée EPI de catégorie II et permet de protéger le visage des éclaboussures, des gouttelettes d'eau et de la salive et de réduire les risques de contagion.

C'est une visière économique avec éponge et élastique en PET, équipée d'un double film protecteur. L'élastique est très confortable et s'adapte à toutes les formes de visage.

VISIÈRE DE PROTECTION R4

DESCRIPTION



MÉTHODE D'UTILISATION

- Utiliser comme protection du visage contre les gouttes de salive ou d'eau.
- Pour une seule personne.
- Peut être porté en combinaison avec d'autres EPI indépendants, comme Masques FFP2 ou lunettes.
- Le produit est fourni déjà assemblé, portez-le de manière à ce que l'éponge et l'élastique soient confortables pour le visage.

COMMENT PORTER: MODE D'EMPLOI

Portez l'EPI comme s'agissait de lunettes et vérifiant l'écran couvre largement l'ensemble du visage de l'utilisateur.

Pour un bon positionnement de la visière, vérifiez que le support de nez est bien ajusté, en ajustant le lacet en fonction de la taille de la tête de l'utilisateur. Une fois vérifié que le champ de vision est bon et ne se brouille ni ne compromet vue, l'EPI sera porté correctement.

**ATTENTION: SI LA VISIÈRE DE PROTECTION EST RAYÉE OU BUÉE
VOUS DEVEZ LE REMPLACER PAR UN NOUVEAU.**

VISIÈRE DE PROTECTION R4

DESCRIPTION



Attentions

les matériaux utilisés pour nos visières peuvent provoquer des allergies aux peau très sensible. Soyez prudent et manipulez avec précaution.

Entretien

n'utilisez pas de solutions alcoolisées, elles peuvent provoquer des rayures ou de la buée.

NETTOYAGE

Pour l'écran utiliser des lotions désinfectantes à base de savon ou sans alcool détergents adaptés, idem pour le cadre. Après le lavage, enlevez tous restes du nettoyeur sous l'eau courante.

RECOMMANDATIONS

- Inspectez soigneusement l'EPI avant chaque utilisation et ne l'utilisez pas si un écran doit clairement montrer des signes d'usure ou mauvais fonctionnement.
- Ne pas altérer l'EPI.
- Suivez les instructions de montage indiquées au paragraphe précédent.
- L'EPI, s'il a subi des dommages ou des rayures sur l'écran, doit toujours être remplacé.

Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

WARNING: wear PPE before exposing yourself to risk

Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the
product is 5 years, while
un-opened and packaging
intact, if kept away from
direct heat.



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



Larident Srl

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)
16030 Tribogna (Genova)
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595
info@larident.it - www.larident.it



DE

R4 VISIER ANLEITUNG

Das Schutzvisier ist als PSA der Kategorie II eingestuft und ermöglicht es Ihnen, das Gesicht vor Spritzern, Wassertropfen und Speichel zu schützen und das Ansteckungsrisiko zu verringern.

Es ist ein kostengünstiges Visier mit Schwamm und Gummiband aus PET, ausgestattet mit einer doppelten Schutzfolie. Das Gummiband ist sehr bequem und passt sich jeder Gesichtsform an.

R4 VISIER

BESCHREIBUNG



VERWENDUNGSMETHODE

- Als Gesichtsschutz vor Speichel- oder Wassertropfen verwenden.
- Benutzung durch eine einzelne Person.
- Kann in Kombination mit anderer nicht verbundener PSA wie FFP-Masken oder Brillen getragen werden.
- Das Produkt wird bereits zusammengebaut geliefert, tragen Sie es so, dass der Schwamm und das Gummiband angenehm für das Gesicht sind.

WIE ZU TRAGEN: GEBRAUCHSANWEISUNG

Tragen Sie die PSA wie eine Brille und vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm das gesamte Gesicht des Benutzers bedeckt und der obere Teil des Visiers an der Stirn haftet.

Um eine korrekte Positionierung des Visiers zu gewährleisten, überprüfen Sie, ob das Nasenpolster fest sitzt und passen Sie die Schnürsenkel entsprechend der Kopfgröße des Benutzers an.

Sobald Sie sich vergewissert haben, dass das Sichtfeld gut ist und Ihre Sicht nicht verwischt oder beeinträchtigt wird, wird die PSA korrekt getragen.

**ACHTUNG: WENN DAS VISIER VERKRATZT ODER BESCHLAGEN IST,
MUSS ES DURCH EIN NEUES ERSETZT WERDEN.**

R4 VISIER

BESCHREIBUNG



Warnungen

Die Materialien, aus denen unsere Visiere bestehen, können bei sehr empfindlicher Haut Allergien auslösen. Seien Sie vorsichtig und behandeln Sie mit Sorgfalt.

Instandhaltung

Verwenden Sie keine Alkohollösungen, sie können Kratzer oder Beschlägen verursachen.

REINIGUNG

Verwenden Sie für den Bildschirm alkoholfreie Desinfektionslösungen auf Seifenbasis oder geeignete Reinigungsmittel, das gleiche für den Rahmen. Entfernen Sie nach dem Waschen alle Waschmittelreste unter fließendem Wasser.

EMPFEHLUNGEN

- Überprüfen Sie die PSA vor jedem Gebrauch sorgfältig und verwenden Sie sie nicht, wenn ein Teil offensichtliche Abnutzungserscheinungen oder Fehlfunktionen aufweist.
- Die PSA nicht manipulieren.
- Befolgen Sie die im vorherigen Absatz angegebenen Montageanweisungen.
- Wenn die PSA Schäden oder Kratzer am Bildschirm erlitten hat, muss sie immer ersetzt werden.